

# GUSTAVO ACOSTA

## PREGUNTAS AL ESPEJO

Del 25 de junio al 30 de julio de 2009



**Coordinación Editorial**

Mirie de la Guardia

**Texto**

Carol Damian  
Mirie de la Guardia

**Traducción**

Liliana Valenzuela  
Mónica Kupfer

**Fotografía**

"Gory" Rogelio López-Marín

**Diseño**

Trébol Studio

**Impresión**

Impresora Pacífico

**Organización**



MUSEO DE ARTE  
CONTEMPORANEO

Calle San Blas, Ancón, Panamá  
T. (507) 262-3380  
E-mail: museocontemp@cwpanama.net  
www.macpanama.org

allegro  
GALERIA

Calle 73 San Francisco  
Panamá, República de Panamá  
Tel. (507) 226.6967  
info@allegrogallery.com  
www.allegrogallery.com

Gustavo Acosta es representado en Panamá por Allegro Galería

La Prensa  
EL DIARIO LIBRE DE PANAMÁ

Copa  
Airlines

EXPRESS

Trébol

S A H E  
CULINARY ART

GUSTAVO ACOSTA  
PREGUNTAS AL ESPEJO

Del 25 de junio al 30 de julio de 2009



Mirror II • 122 x 183 cms • Acrílico/lienzo • 2009

## Frente al espejo: Gustavo Acosta

I.

Suspendidas en el tiempo, tus ciudades, mudas y sin nombre, se extienden hasta donde alcanza la vista. Pinceladas de color, chorreados y trazos las construyen; las fragmentan. Aunque representen imágenes reconocibles, nos desorientan. En ellas nada sucede, pero todo es posible.

De cerca, brochazos de color anulan individualidades. Al levantar el vuelo, rutas tentativas aparecen, sugiriendo un lenguaje íntimo. Cual líneas de Nazca o enormes jeroglíficos se empeñan en decirnos algo.

Tentáculos o arterias, sin principio ni fin, forman caminos orgánicos de luz y sombra en busca de una salida. Nos das pistas, nos confundes: como a Hansel y Gretel en medio del bosque, nos dejas migajas para que encontremos la senda de vuelta a casa...

II.

Espejo, espejito... Déjame contarte lo que soñaste anoche... Soñaste que volabas y que veías más allá del aquí y el ahora. Desde lo alto, ese lugar emblemático de poder y absurdo, se veía pequeño. Despertaste sobresaltado y sentiste la náusea y el vértigo del vacío. Soñaste que volabas y que, en el sueño, todo era posible.

III.

La noche urbana ha perdido la negrura de antaño. Un vaho invisible y luces amarillas, naranjas y blancas, la contaminan. Miles de luciérnagas encendidas transitan de un lado a otro, persiguiendo un destino ilusorio. ¿Hacia dónde vamos? ¿Somos apenas manchas y destellos engeguécidos atravesando el cielo rojo de la noche?

Desde algún punto estratégico, algo nos observa. Con la precisión de un ingeniero, trazas cuadrículas de un orden engañoso; en cada luz, palpita una historia. En la oscuridad de tus ciudades, no encontramos refugio.

IV.

En lo más alto del firmamento, nos has dejado sin la ilusión de que algo nos sostiene. Ya no avistamos zeppelines o el ala del avión. Próximos a ciudades y aeropuertos, en el momento breve y a la vez eterno previo al despegue o al aterrizaje, ese donde las preguntas se agolpan y hacemos un balance, detienes el tiempo.

Como a insectos incautos, tus intrincadas telarañas de luz y esas brutales perspectivas, nos atraen o nos hacen perdernos, hasta abandonar las certezas. Frente al espejo, sin nada de qué asarnos, excepto el tiempo sostenido para hacernos más preguntas, nos mantienes en vilo.

V.

Desde estas nuevas alturas, ¿observas o te observan? ¿Sueñas amarras o llevas tu equipaje a cuestas? Porque en tus ciudades vacías el protagonista siempre ha sido el hombre, siempre has sido tú. Ese que, en las primeras obras, necesitó reconstruir la historia, para plasmar, con una paleta sombría o una carga irónica, las injusticias del poder absoluto. Ese que lleva consigo la nostalgia de una memoria robada y el abandono de su tierra. El que aprendió a ver, más allá de la superficie, las dualidades del ser.

Ahora examinas tu entorno desde otra perspectiva. Como a seres ingrátidos, nos elevas sobre ciudades interminables de luces y ausencias. Pero no nos das tregua: no te das tregua. Tus vistas aéreas nos hacen volar, pero sin aligerar la carga. En la cuerda floja, nos sitúas como testigos y actores de la historia. El espejo nos devuelve la imagen de las huellas que dejamos.

Trasciendes los horizontes de la pintura: nos desorientas, nos haces sentir el desconcierto, la impotencia y la fragilidad de la condición humana; nos obligas a aguzar los sentidos, a alterar nuestra forma de mirar, a cuestionarnos. Te apropias de la realidad sólo para trastocar lo que creíamos cierto. No hay certezas: sólo posibilidades.

VI.

Afuera, del otro lado, debajo, allí, tras la calma aparente, en alguna ciudad anónima, donde seres invisibles deambulan y miles de luces titilan, se encuentra el mundo de hoy, el de Laura, el de nuestros hijos.

Espejo, espejito...En tu caminar diario, en esas pequeñas estrategias vivenciales que todos necesitamos, ¿qué es real después de todo? ¿Qué te sostiene? La familia, el oficio, los afectos...tus memorias...

Todo eso y la valentía de cuestionarte, día a día, frente al espejo.

*Mirre de la Guardia  
Curadora Invitada  
Panamá, Junio 2009*

## *In Front of the Mirror: Gustavo Acosta*

I.

*Suspended in time, your cities, silent and nameless, extend as far as the eye can see. They are built, and fragmented, through brushstrokes of color, drippings, and strokes. Although they represent familiar images, we feel disoriented. In these cities nothing happens, but everything is possible.*

*Close up, colored brushstrokes annul specific details. Upon taking flight, tentative routes appear suggesting an intimate language. Like Nazca lines or huge hieroglyphics, they strive to communicate with us.*

*Tentacles or arteries, with no beginning or end, form organic paths of light and shadow in search of a way out. You give us clues, you confuse us: like Hansel and Gretel in the forest, you leave us crumbs to help us find the way back home...*

II.

*Mirror, mirror... Let me tell you what you dreamt last night... You dreamt that you were flying and could see beyond the here and now. From above, that emblematic place of power and absurdity looked small. You woke up startled and felt the nausea and vertigo of emptiness. You dreamt you were flying and that, in the dream, everything was possible.*

III.

*Urban nights have lost the darkness of yesteryear. An invisible breath and yellow, orange and white lights contaminate it. Thousands of bright fireflies transit from one place to another, following an illusory fate. Where are we going? Are we merely blinded spots and sparkles traversing the red night sky?*

*From some strategic viewpoint, we are being watched. With an engineer's precision, you draw up deceptively ordered grids; a story throbs within each light. In the darkness of your cities, we find no refuge.*

IV.

*On the highest part of the firmament, you have left us bereft of the illusion that something sustains us. We no longer perceive zeppelins or the airplane's wing. Very close to cities and airports, during that moment just before take off or landing that is both brief and eternal, where questions arise and we draw a balance, you make time stand still.*

*Like gullible insects, your intricate spiders' webs of light and those tremendous perspectives attract us or make us lose ourselves until all certainties are left behind. In front of the mirror, with nothing to hold on to except suspended time in which to further question ourselves, you keep us up in the air.*

V.

*From these new heights, are you observing or being observed? Are you released from your moorings or do you carry your baggage on your back? Because in your empty cities, man has always been the protagonist, it has always been you. You, the one who, in the early works, needed to reconstruct history in order to capture, with a dark palette and a sense of irony, the injustices of absolute power. The one who carries within him a sense of nostalgia for stolen memories and for abandoning his country. The one who learned to see the dualities of being beyond the surface.*

*Now you examine your surroundings from a different perspective. Like weightless beings, you raise us above your never-ending cities of light and absence. However, you give us no respite, you give yourself none. Your aerial views make us fly, but they do not lighten the load. You place us on a tightrope, as the actors and witnesses of history. The mirror reflects the tracks we are leaving behind.*

*You transcend the horizons of painting: you make us lose our bearings, you make us feel the uncertainty, impotence and fragility of human condition; you force us to sharpen our senses, to change our way of looking, to question ourselves. You appropriate reality only to disrupt what we held to be true. There are no certainties: only possibilities.*

VI.

*Outside, on the other side, underneath, there, after the apparent calmness, in some anonymous city where invisible beings wander about and thousands of lights shimmer, is the world of today, Laura's world, our children's world.*

*Mirror, mirror... In your everyday life, in those small strategies for living we all use, what is real, after all? What sustains you? Family, work, your friends... the memories...*

*All that, and the courage to constantly question yourself in front of the mirror.*

*Mirre de la Guardia  
Guest Curator  
June 2009, Panama*

## GUSTAVO ACOSTA "Preguntas al espejo"

Dentro del itinerario de la imaginería simbólicamente representada por Gustavo Acosta, el paisaje urbano emerge como la personificación de muchos de los conceptos e ideas que constantemente se ven reflejados en sus laberínticos panoramas. Al titular su exhibición "Preguntas al espejo", él refuerza la noción de que la ciudad, con su paisaje circundante, la esencia de la existencia urbana, sirve no sólo como inspiración, sino como camino de reflexión. Las destilaciones del plan urbano, cada vez más abstractas al cabo de los años, presentan un código íntimo que sirve para expresar los recuerdos, la nostalgia y las emociones inherentes en su obra: el aislamiento, la añoranza, la enajenación, el miedo, la esperanza y la fantasía. Los espacios por él creados están cuidadosamente delineados, son totalmente creíbles, pero de alguna manera no son del todo correctos. Los dibuja y los pinta con exactitud de modo que, casi de una manera voyeurista, podemos observar desde lo alto las calles y los litorales, como si tuviéramos el poder como espectadores de manipular lo que está sucediendo. Pero no vemos gente. No tenemos ninguna pista. No estamos seguros si es de noche o de día, ni dónde estamos. ¿Nos observamos a nosotros mismos, nuestras vidas y la historia de nuestra existencia? ¿Es éste el espejo que cuestionamos junto con el artista?

Estas cuadrículas de la vida moderna, trazadas con la precisión de un ingeniero, son la ubicación de miles de seres humanos sin representar siquiera ni una sola figura humana: es como sobrevolar la Tierra e imaginar la vida. Sabemos que hay gente debajo, pero no podemos verla. Encontrar la cuadrícula, tratar de colocar a alguien dentro de ella, devolverla a la vida real: esos son los retos y los enigmas inherentes en la obra de Gustavo Acosta.

Él devuelve la cuadrícula a la vida real a través de la pintura y transforma las proezas de ingeniería y arquitectura en el lienzo del artista. Luego imbuye la cuadrícula de anonimato y con éste, una sensación de fascinación y pérdida.

Sin embargo, más a menudo, las pistas de aterrizaje del aeropuerto de una ciudad son tan indistinguibles como sus atestados barrios céntricos. Lo distante se vuelve familiar, pero no reconocible. El ambiente urbano se vuelve un teatro, un escenario para las relaciones que toman lugar frente a nosotros, sin compartir las intimidades que deseáramos conocer desde lo alto.

Las vidas son acertijos, así como el laberinto de la cuadrícula citadina es apenas sugestión de ese viaje interior nuestro que es tan difícil comenzar y mucho más difícil completar.

Los interiores y los exteriores se fusionan en este complejo drama de la existencia. No sólo la asociación con el teatro en su sentido más amplio, que implica una referencia a los decorados y la escena alusiva, sino las connotaciones teatrales que tienen que ver con el dinamismo del drama y la tragedia se aplican a esta discusión de la obra de Gustavo Acosta. Debido al punto de vista desde lo alto, así como otras manipulaciones espaciales, el observador parece sobrevolar o existir dentro del campo pictórico, ya sea observando el drama que se desarrolla abajo o dirigiendo al elenco. La perspectiva aérea simula una sensación de reconocimiento parecida a la experiencia urbana misma; una sugerencia casi surreal de una geografía desordenada hecha verosímil y que existe debido a la imposibilidad de la distancia y la oscuridad que oculta los detalles.

Sucedan cosas extrañas desde lo alto. Una vista panorámica de Miami y sus alrededores deja al descubierto algunos agujeros negros y espacios vacíos. Se trata de los Everglades y de las plantas de concreto, discernibles únicamente para aquellos familiarizados con la geografía del sur de la Florida. Para los demás se trata de una oscuridad insondable, con apenas algunas luces para calcular la distancia.

De pronto hay una ciudad, sus luces centelleantes parecen cálidas y acogedoras. Gustavo Acosta captura estos efectos luminosos con una técnica casi impresionista que utiliza puntos y aplicaciones de motas de pintura para interrumpir la notación abstracta de las cuadrículas. Es una especie de atajo para encapsular las complejas construcciones de una ciudad que se convierte en su propio lenguaje visual, como jeroglíficos que comunican la fuerza vital que existe dentro. Es mediante la manipulación inventiva de la composición geométrica y la perspectiva por parte de Gustavo Acosta lo que da como resultado la creación de un mundo nuevo, una síntesis de lo que se recuerda y lo que se ve.

El espectador se encuentra en lo alto y sin embargo está en medio de la pintura, participando del ritmo dinámico de la existencia urbana en el sentido más contemporáneo. No cabe duda de que se trata de ambientes modernos, relacionados a las máquinas y la tecnología con sus referencias a la simultaneidad (la ejecución de tareas múltiples, por encima y por debajo, involucrado y distante).

Las pistas de aterrizaje son como unas líneas de fuerza que dirigen nuestra visión, a menudo hacia ningún sitio, para terminar en la oscuridad. Cada elemento cuidadosamente construido tiene su propia geometría, en vez de estar unido a la composición en su conjunto por medio de una escala o módulo unificador, una situación que se exagera gracias a la perspectiva aérea y los efectos de iluminación imaginativos.

No obstante, ¿caso son estos paisajes urbanos una mera excusa para que un pintor pinte, sin necesidad de todos estos niveles de interpretación ofrecidos por los escritores? Gustavo Acosta realmente disfruta del dibujo, de la aplicación de la pintura, de la exploración de las tonalidades monocromáticas interrumpidas por pincelazos de color y halos de luz. El considerar sus obras como ejercicios de abstracción y composición, efectos pictóricos y texturas superficiales, ofrece un complemento significativo a esta discusión.

Es su virtuosidad técnica lo que distingue su obra de las mundanas, aunque imaginativas, perspectivas desde lo alto. Su mundo forma parte de un universo inmenso, inseparable de la extraordinaria intensidad plástica con la que cada imagen, y parte de una imagen, se configura. Los espacios vacíos actúan como contrastes ante la calidad de relieve de la cuadrícula y los objetos que ésta contiene, dando realce a lo tangible así como forzando su disolución. Hay siempre un sentido de ambigüedad en las estructuras espaciales que añaden a la intriga de la obra.

¿Qué fue lo que vimos en el espejo? ¿Los cuestionamientos del artista sobre nosotros o sobre la gente que se encuentra debajo?

Carol Damian  
Directora y curadora principal  
Museo de Arte Patricia y Phillip Frost  
Florida International University, Miami

## GUSTAVO ACOSTA "Questions to the Mirror"

*In Gustavo Acosta's finely rendered itinerary of symbolic imagery, the cityscape emerges as the embodiment of many of his concepts and the source of ideas constantly reflected amidst its labyrinthine vistas. When he titles this exhibition "Questions to the Mirror" ("Preguntas al Espejo"), he reinforces the notion that the city, with its surrounding landscape, the essence of urban existence, serves not only as inspiration, but as the path of reflection. Distillations of the city plan, increasingly abstracted over the years, present an intimate code to express memories, nostalgia, and emotions inherent in his art – isolation, yearning, estrangement, fear, hope and fantasy. The spaces he creates are carefully delineated, totally believable, but somehow not quite correct. They are drawn and painted with exactitude so, in an almost voyeuristic way, we are able to see down into the streets and coastlines from above – as if we have the power as viewers to manipulate what is happening. But we see no people. We have no clues. We cannot be sure if it is night or day, or where we are. Are we looking at ourselves, our lives and the story of our existence? Is this the mirror we question with the artist?*

*These grids of modern life, laid out with the precision of an engineer, are the locations for thousands of human beings without depicting a single figure – like flying above the earth and imagining life. We know there are people down there, but we cannot see them. Finding the grid, trying to place someone within, returning it to real life – those are the challenges and enigmas inherent in Acosta's work. Acosta returns the grid to real life through painting and transforms the feats of engineering and architecture into the artist's canvas. He then infuses the grid with anonymity and with it a sense of fascination, and loss.*

*Undoubtedly the sense of loss relates to his homeland of Cuba, which he left in 1991 for Mexico, then Spain, and finally to Miami, where he now resides. Cuba is the place on his maps. Even when it is another location represented, it is Cuba that was the first place and from which he began his journey into the exploration of cities and seas – real and imagined. It is Cuba that he painted to capture and preserve its history and memory. Only after many many images of the beautiful city and its land and sea, could he venture forth to create other places, now significant to his life.*

*In this exhibition, we recognize Havana and Miami and fragments of places that can be anywhere, aerial views with that implied human presence that are now broader and more universal. Emblematic elements may associate them with certain places. However, more often the runways of one city's airport are as indistinguishable as its crowded inner neighborhoods. The distant becomes familiar, but not recognizable. The urban environment becomes a theater, a stage set for relationships that play out beneath us, without sharing the intimacies we crave to know from above. The lives are puzzles, as much as the labyrinth of the city's grid is only a suggestion for our journey within that is difficult to begin and more difficult to complete.*

*Interior places and exterior spaces become one in his complex drama of existence. Not only the association with the theater in the broad sense, implying a reference to stage.*

*Only after many many images of the beautiful city and its land and sea, could he venture forth to create other places, now significant to his life. In this exhibition, we recognize Havana and Miami and fragments of places that can be anywhere, aerial views with that implied human presence that are now broader and more universal. Emblematic elements may associate them with certain places. However, more often the runways of one city's airport are as indistinguishable as its crowded inner neighborhoods.*

*The distant becomes familiar, but not recognizable. The urban environment becomes a theater, a stage set for relationships that play out beneath us, without sharing the intimacies we crave to know from above. The lives are puzzles, as much as the labyrinth of the city's grid is only a suggestion for our journey within that is difficult to begin and more difficult to complete. Interior places and exterior spaces become one in his complex drama of existence. Not only the association with the theater in the broad sense, implying a reference to stage sets and the allusive scene, but the connotations of theater that have to do with the forces of drama and tragedy are relevant to this discussion of Acosta's work.*

*Because of the high viewing point or other spatial manipulations, the viewer seems to hover over or exist within the pictorial field, either watching the drama unfold below, or directing the cast. The aerial perspective simulates a sense of recognition akin to the urban experience itself - an almost surreal suggestion of a disordered geography made plausible and that exists because of the impossibility of distance and the darkness that shrouds the details.*

*Strange things happen from above. A bird's-eye view of Miami and its surroundings leaves black holes and empty spaces. It is the Everglades and concrete plants, but only to those familiar with South Florida's geography. To others it is unfathomable darkness, with few lights to gauge distance. Suddenly there is a city, its twinkling lights welcome and warm.*

Carol Damian  
Director and Chief Curator  
The Patricia and Phillip Frost Art Museum  
Florida International University, Miami

THE BIG SECRET • 163 x 244 cms • Acrílico/lienzo • 2009





MAKE YOUR OWN HISTORY • 127 x 244 cms • Acrilico/lienzo • 2007



AMÉRICA · 152 x 213 cms · Acrílico/lienzo · 2007



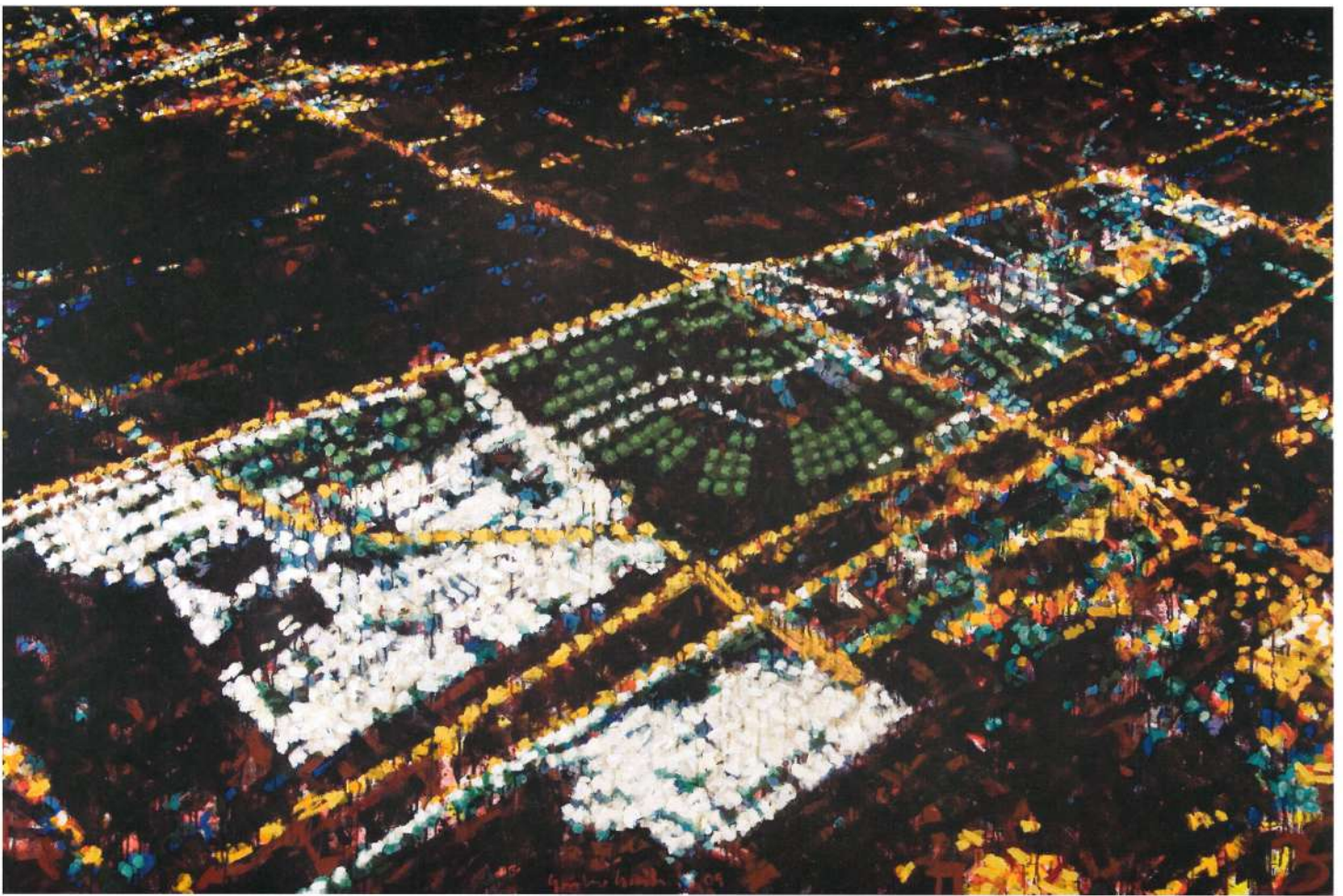
IN THE FLESH · 147 x 214 cms · Acrílico/lienzo · 2008



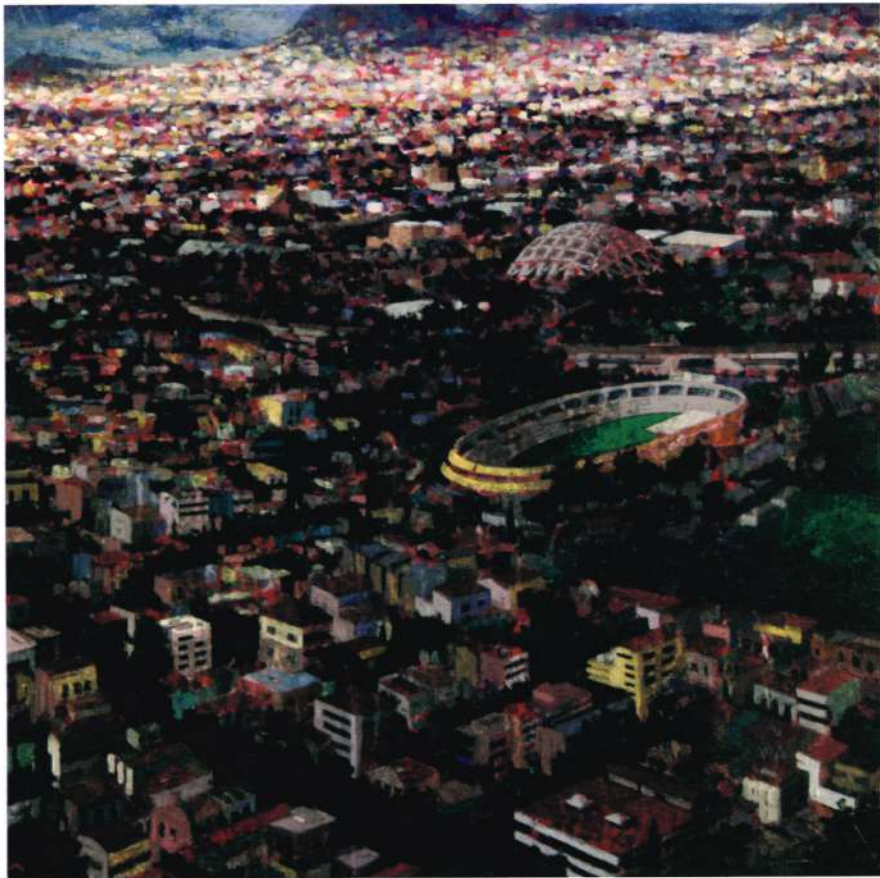
LET ME TELL YOU ABOUT MY LAST DREAM • 183 x 214 cms • Acrílico/lienzo • 2009



WEST • 122 x 183 cms • Acrílico/lienzo • 2009



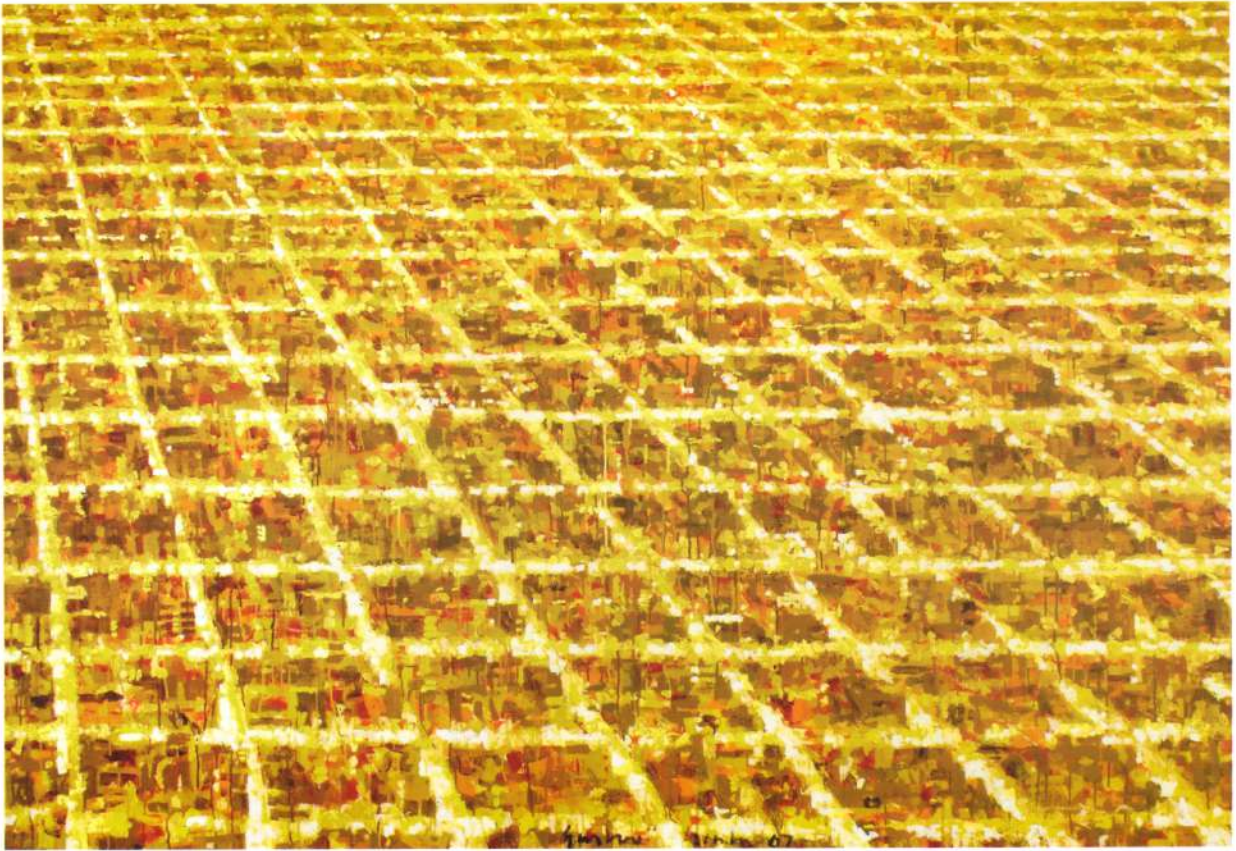
SOMBRA · 61 x 61 cms · Acrílico/lienzo · 2009



SEÑALES DE LUZ · 61 x 61 cms · Acrílico/lienzo · 2009



HIPÓTESIS DE LA LOCURA · 147 x 214 cms · Acrílico/lienzo · 2007





COLONY • 122 x 183 cms • Acrílico/lienzo • 2009



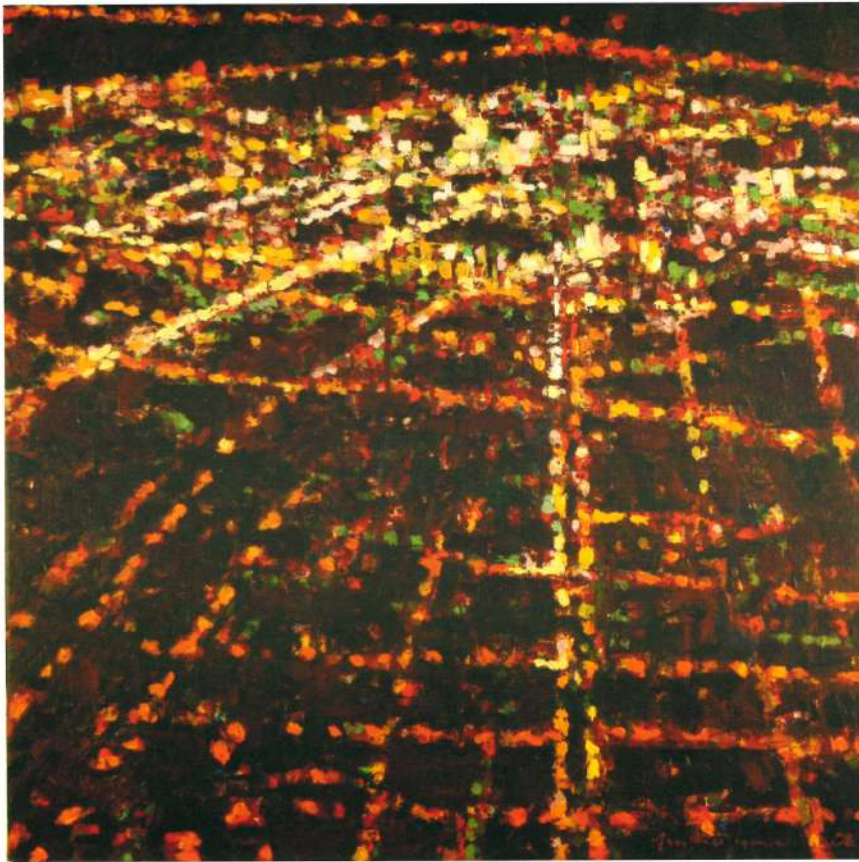
A DANGEROUS THING • 198 x 173 cms • Acrílico/lienzo • 2009



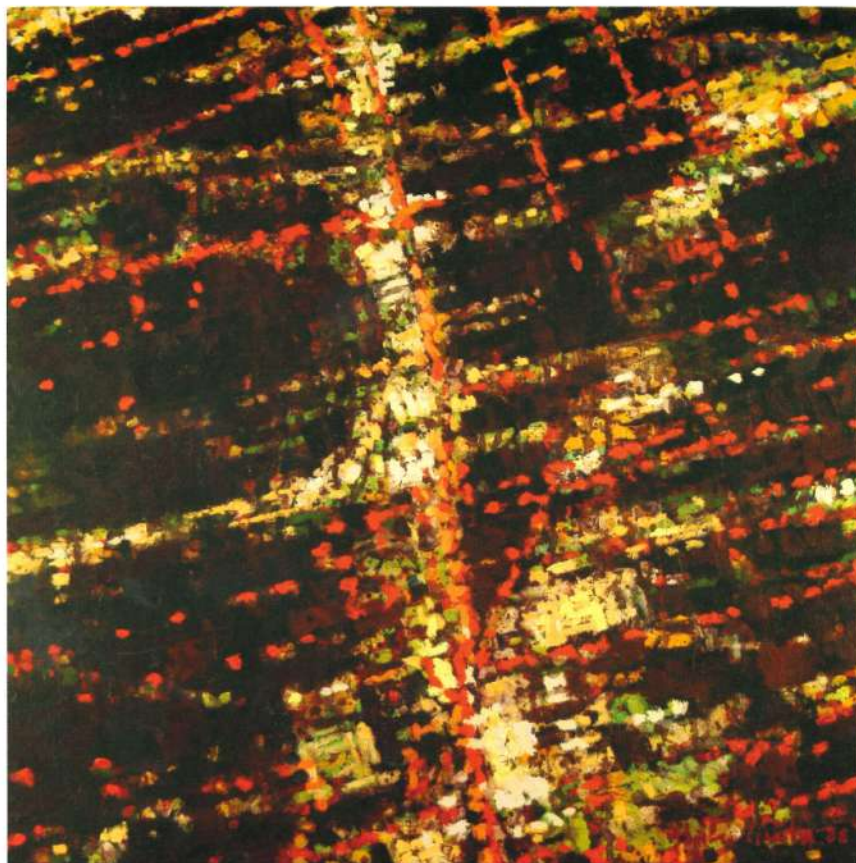
NO LO PIENSES DOS VECES · 198 x 173 cms · Acrílico/lienzo · 2009



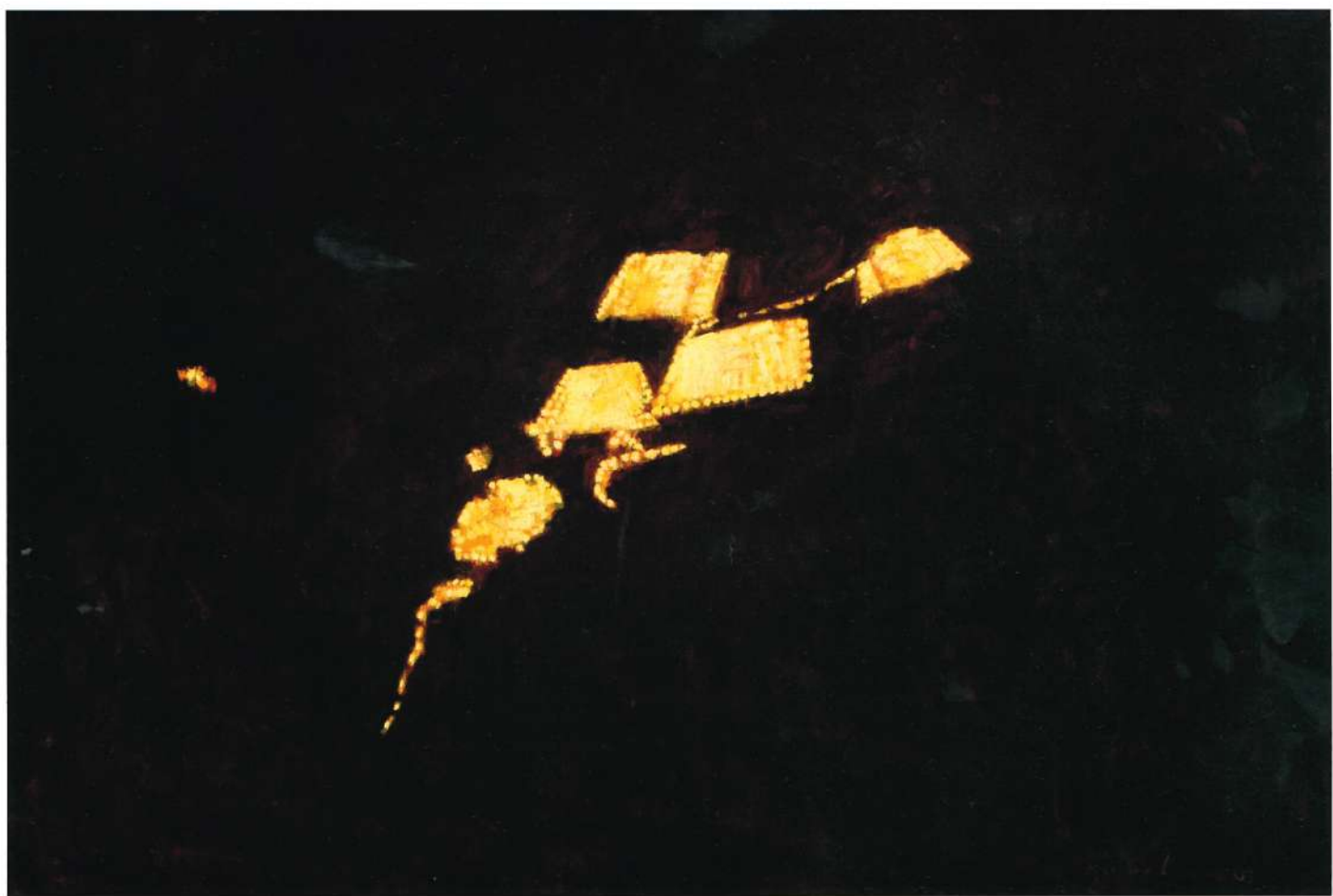
CONSTELACION I · 51 x 51 cms · Acrílico/lienzo · 2008



CONSTELACION II · 51 x 51 cms · Acrílico/lienzo · 2008



MIRROR I • 122 x 183 cms • Acrílico/lienzo • 2009



# Gustavo Acosta

La Habana, Cuba, 1958.  
Vive y trabaja en Miami, FL, USA.

## ESTUDIOS

- 1982 Instituto Superior de Arte (ISA), La Habana, Cuba.  
1977 Escuela de Artes Plásticas San Alejandro, La Habana, Cuba.

## EXPOSICIONES PERSONALES (Selección)

- 2009 **Preguntas al Espejo**, Museo de Arte Contemporáneo de Panamá, Panamá, Junio
- 2008 **Temporary Currents**, Bentley Gallery, Phoenix, Arizona.  
**Hipótesis de la Locura**, Pan American Art Projects, Miami, FL.  
**Transit Zones**, Latin American Masters, Los Angeles, California.  
**Recent Works**, Pan American Art Projects, Dallas, Texas
- 2007 **The News of the Day**, Alonso Art Gallery, Miami, Florida, USA.  
**Selección de Páginas**, Art at Work, Miami, FL
- 2006 **Los Juegos del Príncipe**, Galería Nina Menocal, México DF, México.
- 2005 **Empire of Dreams**, Latin American Masters, Los Angeles, California, USA.
- 2004 **Historias Recurrentes**, Praxis International Art, Coral Gables, Florida, USA. **Del Manual Ilusionista**, Praxis International Art, New York, USA.
- 2003 **El Forastero**, Klaus Steinmetz Arte Contemporáneo, San José, Costa Rica.  
**Viajando de Incógnito**, Lyle O. Reitzel Arte Contemporáneo, Santo Domingo, República Dominicana.
- 2002 **Libro de Horas**, Elite Fine Art, Miami, USA.  
**Teorema de las Islas**, Galería Tamara, San Juan, Puerto Rico.
- 2001 **Recent Works**, Hidell Brooks Gallery, Charlotte, North Carolina, USA.  
**Las Trampas de Saturno**, Legacy Fine Art, Panamá. Espejismos y Memorias, Lyle O. Reitzel Arte Contemporáneo, Santo Domingo, República Dominicana.  
**Descifrando el Eco**, Generous Miracles Gallery, New York, USA.  
**Alucinaciones**, Elite Fine Art, Miami, USA.
- 1999 **Recent Works**, Elite Fine Art, Miami, FL, USA  
**Siete tardes**, Galería Muci, Caracas, Venezuela
- 1998 **Un experimento con el Tiempo**, Legacy Fine Art, Panama.  
**La huella del Eclipse**, Lyle O' Reitzel Arte Contemporaneo. Dominican Republic.
- 1997 **La Ciudad Prohibida**, Galería MUCI, Caracas, Venezuela.  
**Contando las Horas**, Galería Alonso Arte, Bogota, Colombia.  
**La Memoria Cifrada**, Galería Elite Fine Art, Miami, USA.
- 1995 **On a somber note**, Museum of Art Ft. Lauderdale, Florida, USA.  
**Trying the Trap**, Gutierrez Fine Arts, Miami Beach, Florida, USA.
- 1992 **Lumbreras Fine Art**, Coral Gables, Florida, USA.  
**Paisajes para lo que queda de Siglo**, Galería Kahlo, México DF, México.
- 1991 **Las Sugerencias del Límite**, Galería Habana, La Habana, Cuba.  
**Galería Sao Paulo**, Sao Paulo, Brazil.

- 1990 **NINART**, México DF, México. Galería Kahlo-Coronel, México DF, México.  
**Complejo Cultural Chaplin**, La Habana, Cuba.
- 1989 **Los Caminos de Roma**, Castillo de la Fuerza, La Habana, Cuba.  
**Galería Evasión Arte**, Sao Paulo, Brazil.
- 1987 **El Hombre**, Museo de Santa Clara, Cuba.
- 1986 **Trece Escalones**, Galería Galiano, La Habana, Cuba.
- 1983 **Expreso Matanzas-Cienfuegos**, Galería Habana, La Habana, Cuba.

## EXPOSICIONES COLECTIVAS (Selección)

### 2008

Visiones: 20th Century Selections from the Nassau County Museum of Art, Boca Raton Museum of Art, Boca Raton, Florida.  
Recent Acquisitions. Latin American Masters, Beverly Hills, California.  
Unbroken Ties, Museum of Art / Fort Lauderdale, FL. Miami  
Ciudad Metáfora, Spanish Cultural Center, Miami, FL  
Andamiajes, Allegro Galería, Panama City, Panama.  
Giants in the City, Artformz Alternative. Bayfront Park. Miami.  
PINTA Art Fair, NY, Pan American Art Projects, Miami, FL

### 2007

La Fuerza del Guerrero, Homenaje a Juan Francisco Elso, Galería Luz y Oficios, La Habana, Cuba.  
Cuba Avant-Garde: Contemporary Cuban Art from the Farber Collection, University of Florida's, Samuel P. Harn Museum of Art, Gainesville, FL, USA.  
Arte de Cuba, Museo Oscar Niemeyer, Curitiba, Brasil. Galería Nina Menocal, Merrill Lynch Arte Americas. Miami Beach Convention Center, Miami, FL, USA  
A Través del Espejo, Arte Cubano Hoy, Galería Allegro. Panama.

### 2006

Layers: Collecting Cuban-American Art, Centro para las Artes de La Universidad de Buffalo, New York, USA. Sabores y Lenguas, Centro Cultural Español, Miami, Florida, USA. Rising Stars: North Latin Americans, Galería Nina Menocal, Miami, Florida, USA.

### 2005

Real Space - Imaginary Space, Praxis International Art, New York, USA.

### 2004

Érase una vez en México, Instituto de México, Miami, Florida, USA.  
Lugares donde detener la mirada, Homenaje a Maria Zambrano, Museo de América, España.  
Art Miami 2004, Miami, Florida, USA.  
De Ida y Vuelta, Centro Cultural Español, Miami, Florida, USA.

**continuación EXPOSICIONES COLECTIVAS (Selección)**

**2003**

Transfiguration, Palazzo Mediceo, Seravezza, Italia.  
XIII Muestra de Pintura y Escultura Latinoamericana,  
Galería Espacio,  
El Salvador.  
Spatial Identity, The Ignatian Center for the Arts of Belen Jesuit Preparatory  
School, Miami, Florida, USA.

**2002**

Art Miami 2002, Miami, Florida, USA. XII Muestra de Escultura y Pintura  
Latinoamericana, Galería Espacio, El Salvador.  
Reality and Figuration, The Contemporary Latin American Presence,  
Boca Raton Museum of Art, Boca Raton, Florida, USA.  
Gota a Gota, Lyle O. Reitzel Arte Contemporáneo,  
Santo Domingo, República Dominicana.

**2001**

Art Miami 2001, Miami, Florida, USA.  
Places in the Heart, The Arts Center, Saint Petersburg, Florida, USA.  
Cariveo 2001 and the Cuban connection", Lyle O. Reitzel Arte  
Contemporáneo, Santo Domingo, República Dominicana.  
Selected works from the Cuban Museum of the Americas Collection,  
John J. Koubek Memorial Center, Miami, Florida, USA.  
Small-Big Paintings from Latin America, Generous Miracles Gallery,  
New York, USA.

**2000**

Art Miami 2000, Miami, Florida, USA.  
Cariveo 2000, Lyle O. Reitzel Arte Contemporáneo,  
República Dominicana.  
Latinamerican Spectrum, Elite Fine Art, Miami, USA. 2nd Anniversary  
Group Exhibition, Hidell Brooks Gallery, Charlotte, North Carolina, USA.  
From Modern to Contemporary, Lowe Art Museum, Miami, Florida, USA.

**1999**

FIAC, Caracas, Venezuela. Mixta s/papel II, Lyle O Reitzel, Arte  
Contemporáneo, Santo Domingo, República Dominicana.  
Nuevas adquisiciones Latinoamericanas, 1994-1998,  
Museo de Bellas Artes. Caracas, Venezuela.  
O Printmakig, Jose Alonso Fine Arts, Miami, FL, USA.

**1998**

Latinamerican Spectrum", Elite Fine Art, Coral Gables, Florida, USA.

**1997**

Visiones Contemporáneas, Lyle O. Reitzel, Arte Contemporáneo,  
Santo Domingo, República Dominicana.  
Summer Group Show, Elite Fine Art, Coral Gables, Florida, USA.  
Breaking Barriers, Museum or Art, Fort Lauderdale, Florida, USA.

**1994**

EIGHT-OCHO-HUIT, Gutierrez Fine Arts, Miami, Florida, USA.  
Alter-Nations", 123 Gallery, Chicago, Illinois, USA.  
Cinco Artistas Cubanos, Galeria Der Brucke, Buenos Aires, Argentina.  
Cuba Contemporánea, Galeria Namia Mondolfi, Caracas, Venezuela.  
13 Artistas Cubanos Contemporáneos, Centro de Arte Euroamericano,  
Caracas, Venezuela.

**1993**

La ciudad de La Habana vista por sus pintores,  
Universidad de Alcalá de Henares, España.  
Art Miami'93. Miami Beach, USA.

**1992**

Plástica Contemporánea Cubana, SECOFI, México DF, México.  
Once Artistas Cubanos, Museo del Carmen, México, D.F., México.  
La Década Prodigiosa, Museo Universitario del Chopo,  
México, D.F., México.

**1991**

Los Hijos de Guillermo Tell, Museo de Artes Visuales Alejandro Otero,  
Caracas, Venezuela.  
X Bienal Internacional de Arte, Valparaíso, Chile.  
III Bienal de Cuenca, Cuenca, Ecuador. IV Bienal de La Habana,  
La Habana, Cuba.  
Los cubanos llegaron ya, NINART, México DF., México.

**1990**

Nuevas Adquisiciones Contemporáneas, Museo Nacional,  
La Habana, Cuba.

**1989**

XX Bienal de Sao Paulo, Sao Paulo, Brazil.

**1988**

Sings of Transition, Museum of Contemporary Hispanic Art,  
New York, USA.  
Arte Contemporáneo en Cuba, CAYC, Buenos Aires, Argentina.  
Jornada de la Cultura Cubana, Centro Cultural de la Ciudad, Buenos Aires,  
Argentina.  
Salón UNEAC, Pabellón Cuba, Habana, Cuba.

**1987**

Bienal de Cuenca, Cuenca, Ecuador. 4x4 Nº 4, Galería Hoy en el Arte,  
Buenos Aires, Argentina.



**1986**

Il Arte con il Sorriso, Milano, Italia.  
Segunda Bienal de La Habana, Habana, Cuba. 4x4 Tercera Edición,  
Galería Habana, La Habana, Cuba.

**1985**

Salón UNEAC, Museo Nacional, La Habana, Cuba.

**1984**

Primera Bienal de La Habana, La Habana, Cuba.

**1983**

Encuentro Latinoamericano de Artistas Jóvenes, Casa de las Américas,  
La Habana, Cuba.  
Salón de Dibujo Joan Miró, Barcelona, España.  
Paisaje del Paisaje, Holland, Belgium, Switzerland, Finland,  
Czechoslovakia, India.

**1982**

Salón Nacional del Paisaje, Museo Nacional de Arte, La Habana, Cuba.  
4x4, Centro de Arte 23 y 12, La Habana, Cuba.

#### **PREMIOS (Selección)**

**1992**

Medalla de Oro en Pintura, Primera Bienal del Caribe, República Dominicana.

Medalla de Oro por el país mejor representado,  
Primera Bienal del Caribe,  
República Dominicana.

Premio en Pintura del LVII Salón Nacional de Arte, Valdepeñas, España.

**1991**

Premio en Pintura, III Bienal de Cuenca, Cuenca, Ecuador.

**1988**

Premio en Pintura, Salón UNEAC, La Habana, Cuba.

**1984**

Premio Nacional de Dibujo, Primera Bienal de La Habana,  
La Habana, Cuba.

#### **COLECCIONES (Selección)**

Museo Nacional de Cuba.

Centro Wifredo Lam, Cuba.

Teatro Nacional de Cuba.

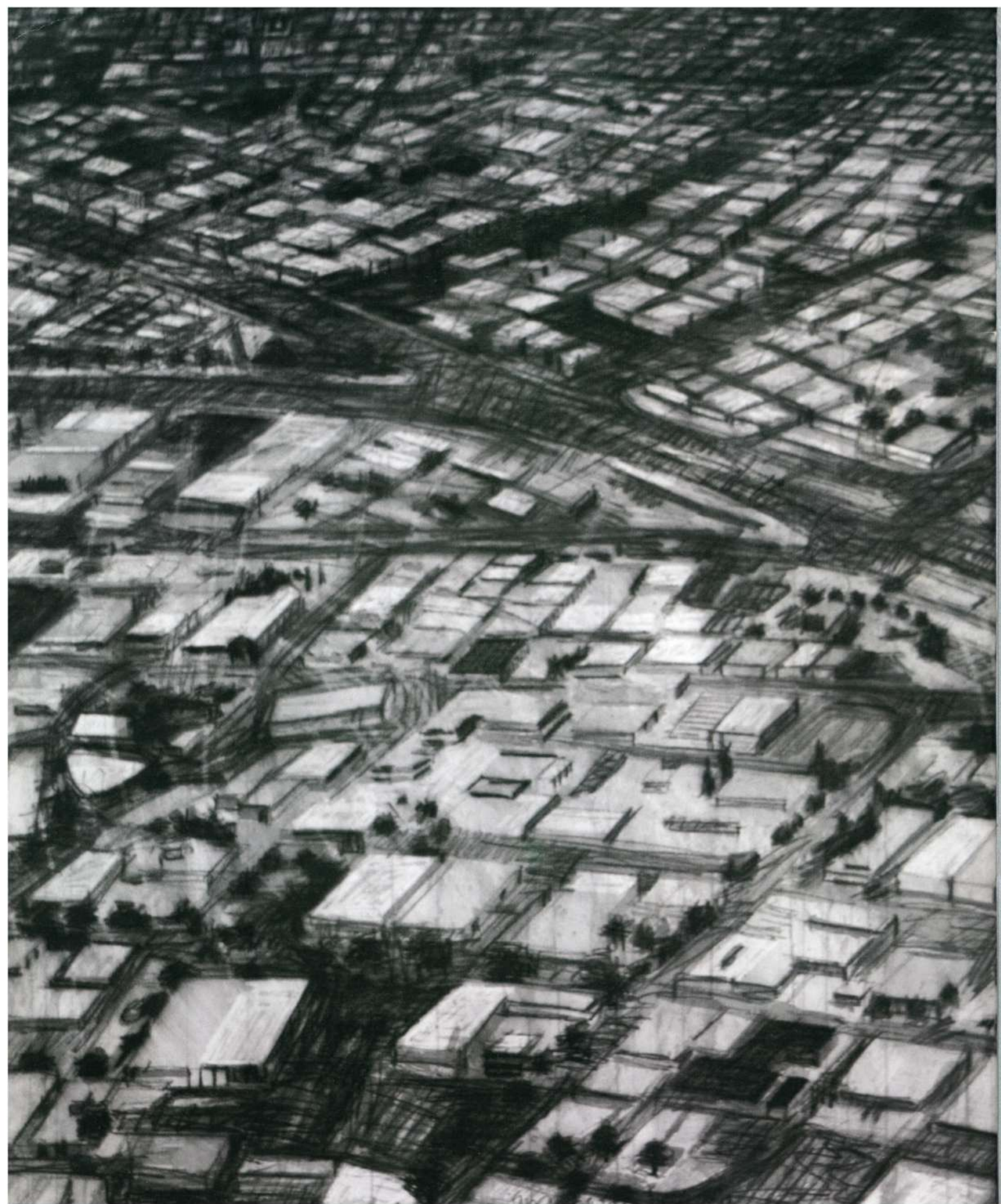
Museo de Arte Contemporáneo (MOCA), Miami, FL, USA.

Diputación Provincial de Ciudad Real, España.

Lowe Museum, Universidad de Miami, FL, USA.

Centro de Estudios Cubanos y Cubano-americanos  
de la Universidad de Miami, FL, USA.

Museo de Arte de Fort Lauderdale, FL, USA.



## Agradecimientos

Agradecemos la participación invaluable de la Dra. Carol Damian, quien desde el inicio, se unió al proyecto con gran entusiasmo. Gracias mil, Carol: el ensayo enriquece la muestra como puede hacerlo el escrito de una conocedora de arte con tu sensibilidad.

Al gran Gory (Rogelio López-Marín) artista y fotógrafo de los grandes, por capturar la magia de las obras de Gustavo con su lente. A Liliana Valenzuela y a Mónica Kupfer por traducir nuestras palabras.

A Carolina Sousa, de Trébol Studio, otro proyecto más que vemos nacer de idea a realidad. Tu creatividad no deja de sorprenderme, mientras crece nuestra amistad. Gracias amiga. A Marisa y al equipo de Impresora Pacífico, gracias por un trabajo bien hecho.

Un proyecto así no sería posible sin empresas que apoyaran la cultura. A Fernando Berguido, Lourdes De Obaldía, Carlos Rabat y el equipo de la Corporación La Prensa, por su inmenso apoyo. A Marianela Pretelt, a Don Luis y a todos los amigos de Hot Express en Miami y Panamá. A COPA, por su apoyo de siempre. Al Restaurante Sake por un brindis muy especial. Gracias mil a Panasonic por su colaboración.

Es para todos un honor recibir a un artista de la talla y la trayectoria de Gustavo Acosta en nuestro Museo de Arte Contemporáneo. Gracias a la Junta Directiva del MAC y a su Consejo Técnico por haber acogido nuestra propuesta. A María Fábrega y al equipo del MAC y de Allegro Galería, gracias por ayudarnos con la labor y logística detrás de este proyecto. Mónica, Janina, Norma, Gladys, Gaby, Lorenzo, Chérigo y todos los que pusieron su granito de arena: no hubiera sido posible hacerlo sin ustedes.

A Tatiana y Laura, gracias por abrirme las puertas de su casa, hacerme sentir como en la mía y "prestarme" al artista en mis idas y venidas a Miami.

Gustavo, ¿qué puedo decirte? Gracias por confiar en mí, por enseñarme tanto: por esa amistad que hemos forjado a través de los años. Aquí estamos, mirando desde lo alto y compartiendo con todos, tus "Preguntas frente al Espejo".

Miríe de la Guardia  
Curadora invitada  
Junio, 2009

## Acknowledgments

*We appreciate the invaluable participation of Dr. Carol Damian, whom, from the start, joined the project with great enthusiasm. Thanks, Carol for an essay that greatly enriches this catalogue and the exhibition.*

*Thanks To Gory (Rogelio López-Marín), artist and photographer in his own right, for capturing the power of Gustavo's work with his lens. To Liliana Valenzuela and Mónica Kupfer, thanks for translating our words.*

*To Carolina Sousa from Trebol Studio: Yet another project walked together from idea to reality. You never cease to amaze me with your creativity, while our friendship keeps growing. Thanks, my friend. Thanks to Marisa and the team of Impresora Pacífico for a job well done.*

*A project like this would not be possible without the generous support of great companies and the people behind them. To Fernando Berguido, Lourdes De Obaldía, Carlos Rabat and the team of Corporación La Prensa, thanks for their immense support. To Marianela Pretelt, Don Luis and all our friends in Hot Express, (Panama and Miami), thanks. Thanks To COPA Airlines, for their continued support. Our thanks to Panasonic and to our friends at Sake Restaurant, for their collaboration.*

*It is an honor to have an artist of Gustavo Acosta's stature and trajectory at our Museum of Contemporary Art. Thanks to the Museum's Board of Directors and its Technical Counsel, for accepting our proposal for this exhibition. To María Fábrega and the teams from the Museum and Allegro Galería for helping with the logistics behind this project. To Mónica, Janina, Norma, Chérigo, Gladys, Gaby, Lorenzo, and all who gave us a hand: Thanks. It would not have been possible without you.*

*To Tatiana and Laura, thanks for making me feel at home in your house, and for "lending me" the artist in my comings and goings to Miami.*

*And Gustavo, what can I tell you? Thanks for trusting me, for how much you've taught me and for the friendship we have forged along the way. Here we are, looking from high above, and sharing with all, your "Questions to the Mirror".*

Miríe de la Guardia  
Guest Curator  
June, 2009



MUSEO DE ARTE  
CONTEMPORANEO

Panamá, Rep. de Panamá • (507) 262-3380

[www.macpanama.org](http://www.macpanama.org) • [museocontem@cvpanama.net](mailto:museocontem@cvpanama.net)